

ОКСЮМОРОН: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Аюпова Гулойим Бахтиёржон кизи

Учитель кафедры грамматики английского языка Андижанского государственного университета

e-mail: ayupovaguloyim.96@gmail.com

<https://doi.org/10.5281/zenodo.12683361>

Аннотация: Оксюморон является стилистическим приёмом, который рассматривается наряду с другими стилистическими приёмами в учебниках и также в исследовательских работах писателей. Эта стилистическая фигура речи не считается пристально изученной, как, например эпитет, метафора и т.д. Термин «оксюморон» формулируется по-разному в источниках и используется для того что бы придать индивидуальный эмоциональный окрас словам.

Ключевые слова: оксюморон, стилистическая фигура, эпитет, антонимия.

В большинство случаев оксюморон упоминается как стилистическая фигура речи, которое состоит из двух противоположных по смыслу слов. Например, awfully nice, perfectly hideous, sweet sorrow, nice rascal, low skyscraper. Оксюморон не редко встречается в художественной литературе и популярен среди писателей. Например: *His honour rooted in dishonour stood, And faith unfaithful kept him falsely true.*

— Alfred, Lord Tennyson, "Lancelot and Elaine"[7].

Обычно эти словосочетания состоят из прилагательного и существительного или наречия и прилагательного. Противоположность компонентов словосочетания выражает антонимическое понятие. Благодаря этой антонимичности и происходит создание этого явления, но с другой стороны, также он может выступать как нарушение привычной сочетаемости слов. Но в этом и является его уникальность и оригинальность, два слова противоположные по семантике слов, не искажая смысл, придают выразительность предложению или, же тексту[1].

Разные источники дают разные понятия термину «оксюморон». В словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой «оксюморон» (греч. охутогон-остроумно-глупое) - фигура речи, состоящая в соединении двух антонимических понятий (двух слов, противоречащих друг другу по смыслу). Например: «сладкая боль» [2].

Согласно словарю-справочнику лингвистических терминов Д.Э. Розенталя и М.А. Теленковой: «Оксюморон - стилистическая фигура, состоящая в соединении двух понятий, противоречащих друг другу, логически исключаящих друг друга. Например: «звонкая тишина», «красноречивое молчание» [5].

Это явление было также описано как художественный троп в словаре литературоведческих терминов Л.И.Тимофеева и С.В. Тураева. По их мнению, оксюморон- «сочетание противоположных по смыслу определений, понятий, в результате которого возникает новое смысловое качество[6].

Также, в некоторых источниках оксюморон сравнивается с эпитетом и упоминается как вид эпитета. К примеру, по словам И.Б. Голубя оксюморон является сочетанием двух контрастных эпитетов, которые «образуют с определяемыми сочетание противоположных по смыслу слов». Например, живой труп, радостная

печаль» [4]. По словам Гальперина, эпитет является выразительной формой, описывающая признак и качество какого-нибудь определённого явления в виде атрибутивных слов или словосочетаний с точки зрения индивидуального восприятия этого явления[3].

Действительно уместно сказать, что природа оксюморона близка к эпитету, так как и тот и другой стилистический приём выражает субъективное отношение писателя к описываемому придавая эмоциональный характер. Однако, эпитет, как правило, состоит из одного слово, в то время как оксюморон всегда выступает словосочетанием антонимических слов. Последнее, также, не только характеризует и индивидуализирует какой-либо феномен, но и придаёт эмоциональный окрас объективного характера путём использования двух противоположностей в одном словосочетании[1].

В использовании этого стилистического явления, первый компонент теряет своё предметно-логическое значение, подавляясь эмоциональным значением в той или иной степени. К примеру, *sweet sorrow, low skyscraper, beautifully ugly*. Рассматривая примеры ясно, что первое слово в словосочетании не имеет предметно-логического значения, а является лишь восприятием автора описываемого явления. Нужно ещё раз подчеркнуть, что предметно-логическое значение не всегда затухает полностью. Если бы такой феномен встречался всегда, то у нас много было бы слов, которые полностью утратили предметно-логическое значение, превратившись в слова с эмоциональным значением [3]. Например, *awfully wonderful, terribly pleased to hear it*. Стоит отметить, что оксюморон по природе не воспроизводится, он заново возрождается.

В оксюморе также слова могут выступать в переносном значении. Например, *You are my end and my beginning*. Также можно привести пример из художественной литературы, из известной работы «*An unfinished story*» by O. Henry.

«*Piggy needs but a word. When the girls named him, an undeserving stigma was cast upon the noble family of swine.*» [8]

В этом примере оксюморон функционируют одновременно с метафорой.

Рассмотрев толкования разных авторов об оксюморе, ясно, что основной функцией оксюморона является индивидуальное эмоциональное отношение автора к определенному явлению. Этот стилистический приём предпочитался и предпочитается многими известными авторами в художественной литературе, так как он как никакой другой приём может придать индивидуальный и оригинальный окрас словам.

References:

1. Атаева, Е. А. Лингвистическая природа и стилистические функции оксюморона. Дис.... канд. филол. наук. – М 1.
2. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов. - М.: Сов.энциклопедия, 1966.- 607 с.
3. Гальперин, И. Р. Очерки по стилистике английского языка. – М.: Москва», 1958 143-147 с.
4. Голуб, И.Стилистика русского языка. – М.: Просвещение, 1991.-543 с.
5. Розенталь, Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. – М.: Просвещение, 1985.-399 с.

6. Тимофеев, Л.И. Словарь литературоведческих терминов// Л.И. Тимофеев, С.В. Тураев. – М.: Просвещение, 1974.
7. Tennyson, A.B. Elaine of Astolat . Vulgate Cycle. 1920.
8. Henry, O. An unfinished story. The four million. 1906.